

NÚMEROS 25

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR 60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
El pueblo peca en Sitim 25:1-5	Israel acude a Baal-peor 25:1-5	Infidelidad de Israel 25:1-5	Moab seduce a Israel 25:1-3 25:4-5	Israel en Peor 25:1-3 25:4-5
25:6-9	25:6-9	25:6-9	25:6-9	25:6-9
25:10-13	25:10-13	25:10-13	25:10-13	25:10-13
25:14-15	25:14-15	25:14-15	25:14-15	25:14-15
25:16-18	25:16-18	25:16-18	25:16-18	25:16-18

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 25:1-5

1 Mientras Israel habitaba en Sitim, el pueblo comenzó a prostituirse con las hijas de Moab.

2 Y éstas invitaron al pueblo a los sacrificios *que hacían* a sus dioses, y el pueblo comió y se postró ante sus dioses.

3 Así Israel se unió a Baal de Peor, y se encendió la ira del SEÑOR contra Israel.

4 Y el SEÑOR dijo a Moisés: Toma a todos los jefes del pueblo y ejecútalos delante del SEÑOR a plena luz del día, para que se aparte de Israel la ardiente ira del SEÑOR.

5 Entonces Moisés dijo a los jueces de Israel: Cada uno de vosotros mate a aquellos de los suyos que se han unido a Baal de Peor.

25:1 “Sitim” Este topónimo aparece como “Abel-Sitim” en Nm 33:49. Estaba en el lado oriental del Jordán sobre las planicies de Moab. Desde este lugar Josué envió dos espías a Jericó (cf. Jos 2:1).

La versión NTV lo traduce como “Arboleda de Acacias”. Ver [Tema Especial: Madera de Acacia](#), y NIDOTTE, vol. 4, págs. 94-95.

■ **“el pueblo comenzó a prostituirse”** Es una manera de describir el culto de fertilidad. Yahvé era como un padre o un esposo (cf. Oseas 1—3). Adorar a otros dioses era “adulterio espiritual”. En este caso la prostitución era tanto figurativa como literal (ver [Tema Especial: Culto de Fertilidad en el ACO](#)).

Este incidente es terriblemente impactante. Israel, con todas las bendiciones y la presencia de Yahvé (cf. Ro 9:4), ¡se desvió tan rápidamente! Hay muchos detalles en este evento que son sorprendentes.

1. Ocurre de pronto en el contexto de una comida sacrificial (Nm 25:2)
2. Tiene que ver con mujeres madianitas (Nm 25:6, 14), y moabitas (Nm 25:1)
3. Hay dos palabras diferentes acerca de cómo dar muerte a los ofensores (i.e. Nm 25:4,5)
4. La ejecución por los jueces o una plaga divina (Nm 25:9); la Biblia NET, pág. 328, sugiere que los “líderes” de las tribus que permitieron esto o que participaron en esto fueron ejecutados públicamente por los jueces levitas, pero los otros involucrados murieron por la plaga divina.

5. ¿Se relaciona este episodio de alguna manera con Balaam? Israel le dio muerte (cf. Nm 31: 8, 16). Todas estas cuestiones nos inclinan a pensar que este puede ser un relato compuesto.

25:2 Este versículo claramente declara cómo la interacción social entre israelitas y cananeos era tan peligrosa para la fe de Israel (cf. Dt 7:1-5). Muchas, si no es que la mayoría, de las leyes de Moisés que nos parecen triviales, están dirigidas en contra de cualquier tipo de contacto social o religioso (leyes alimenticias, sacrificiales, rituales, regulaciones del Sabbat, etcétera).

25:3

LBLA, NTV	“se unió”
RVR60	“acudió”
NVI	“los llevó a unirse”
BJL	“se adhirió”

El TM tiene el VERBO (BDB 855, KB 1032, *Nifal* IMPERFECTO con *vav*) que significa

1. En *Nifal*, “estar unido con”
2. En *Pual*, “estar atado con” o “estar enyuntado con” (misma raíz, diferentes vocales)
3. En *Hifil*, “estar enganchado a”

Esto implica una asociación íntima (cf. Dt 4:3; Os 9:10). Notemos cómo el texto lo caracteriza.

1. Comieron una comida sacrificial, Nm 25:2
2. Se inclinaron a adorar al dios, Nm 25:2
3. Se unieron al dios, Nm 25:3 (cf. Sal 106:28)
4. Se involucraron en rituales de fertilidad, magia mimética e inmoral, Nm 25:6, 8

■ **“Baal de Peor”** *Ba'al* era el dios masculino de la tormenta en el panteón cananeo (ver NIDOTTE, vol. 4, págs. 422-428). *Han* era adorado por magia mimética (i.e. unión sexual) para asegurar la fertilidad agrícola en la temporada.

El culto a *Ba'al* era muy popular en el ACO (Dt 12:2-3; Jer. 2:20; 3:6; Ez 6:13). Cada ciudad, villa o localidad tenía su propio lugar de culto a *Ba'al*, usualmente una plataforma elevada con una piedra alzada y un árbol labrado o vivo.

25:4-5 El pecado y la rebelión siempre traen consecuencias. Esta violación pública de las leyes de Yahvé (i.e. Nm 25:6-9) ameritaba un juicio público. En esta ocasión fue por dos medios:

1. Por las manos de los jueces levitas (Nm 25:5)
2. Y por la mano de Dios (i.e. la plaga de Nm 25:9)

Hay varios mandatos.

1. Toma a todos los jefes (i.e. los líderes tribales que participaron o que permitieron este evento)—BDB 542, KB 543, *Qal* IMPERATIVO
2. Ejecútalos a plena luz del día—BDB 429, KB 431, *Hifil* IMPERATIVO; ver [Tema Especial: Pena de Muerte en Israel](#)
3. Para que así la ardiente ira de Yahvé se aparte—BDB 996, KB 1427, *Qal* YUSIVO
4. Cada juez debía asesinar a los ofensores de su propia tribu—BDB 246, KB 255, *Qal* IMPERATIVO (el número no se dice aquí, pero los 24,000 del vr 9 parece una cifra demasiado alta); Nm 25:5 parece ser Moisés limitando la ejecución sólo a los ofensores (cf. Biblia de estudio judía, pág. 335)

25:4

LBLA, NTV	“ejecútalos”
RVR60, NVI	“ahórcalos”
BJL	“empálos”

El TM usa el VERBO (BDB 429, KB 431, *Hifil* IMPERATIVO), que significa exponer públicamente (cf. 2 Sa 21:6, 9, 13), posiblemente por medio del empalado de un cadáver con sus piernas y brazos quebrados, posiblemente por haberle arrojado por un barranco (KB, *Hifil*). La B JL sigue esta definición.

En Nm 25:5, que es un versículo paralelo, se usa otro VERBO (BDB 246, KB 255, *Qal* IMPERATIVO), el cual en este contexto significa “ejecución judicial por humanos” por mandato de Dios (cf. Éx 32:27; Lv 20:15, 16; Dt 13:10; Ez 9:6).

Estas muertes debían ser un rechazo público y comunitario del culto a *Ba'al* entre el pueblo de Yahvé. Para los occidentales modernos es difícil sentir la reacción emocional de los pueblos del ACO a:

1. Una sepultura incorrecta o impropia
2. Exposición pública (i.e. Saúl en 1 Sa 31:9-10)

Texto de LBLA: 25:6-9

6 Y he aquí que un hombre, uno de los hijos de Israel, vino y presentó una madianita a sus parientes, a la vista de Moisés y a la vista de toda la congregación de los hijos de Israel, que lloraban a la puerta de la tienda de reunión.

7 Y cuando lo vio Finees, hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, se levantó de en medio de la congregación, y tomando una lanza en su mano,

8 fue tras el hombre de Israel, entró en la alcoba y los traspasó a los dos, al hombre de Israel y a la mujer por su vientre. Y así cesó la plaga sobre los hijos de Israel.

9 Y los que murieron por la plaga fueron veinticuatro mil.

25:6, 8 Un israelita, a la vista de todo el pueblo reunido en la tienda del encuentro, llevó a una joven madianita a su tienda para participar en relaciones sexuales del culto a *Ba'al*. Esto debió ser un evento posterior al de los vr 2-3, pero relacionado por el mismo asunto. Impactó a los adoradores israelitas reunidos ahí.

Es sorprendente que

1. Ocurriera justo después de la bendición de Balaam
2. La mujer sea madianita, no moabita
3. Los líderes deben ejecutar a los ofensores, pero en el vr 9 es una “plaga” de Yahvé

25:6 “que lloraban a la puerta de la tienda de reunión” No se nos dice por qué los israelitas “lloraban”. En el contexto más amplio, probablemente en relación con el culto a *Ba'al* (Nm 25:1-3).

Mientras que Israel se arrepentía del culto de fertilidad, uno de ellos hacía gala ostentadamente de su unión (matrimonial o ritual) con una mujer pagana, dentro del campamento.

25:8

LBLA	“en la alcoba”
RVR60	“a la tienda”
NVI	“en su tienda”
NTV	“hasta su carpa”
BJL	“a la alcoba”

No es la palabra normal que se traduciría “tienda” (BDB 13, cf. vr 6). KB 1060 I tiene varias sugerencias (la palabra sólo aparece aquí y en ningún otro lugar del AT).

1. Parte interna de una tienda privada
 2. Pequeña tienda dedicada a rituales idolátricos
- Aquí lo que vemos es una de estas dos opciones:

1. Un acto idolátrico
2. Matrimonio con alguien no-israelita (cf. Dt 7:1-5)

Con base en el contexto, es evidente que este evento está separado cronológicamente de Nm 25:2-3, pero ciertamente sí está relacionado.

■ **“por su vientre”** Es la palabra literal “vientre” (BDB 867, KB 1060), que se relaciona con “tienda” (BDB 866, KB 1060). Son de la misma raíz, pero con vocales diferentes. De modo que las opciones son:

1. En el vientre (eufemismo para referirse a los genitales)
2. En el cuarto interno de la tienda, lugar de actos rituales de idolatría

25:9 “la plaga” Hay varias preguntas en relación con esta plaga. Anteriormente hubo plagas divinas por causa de la desobediencia. Esta pudo haber sido porque Moisés alteró la palabra de Yahvé acerca de ejecutar a “los jefes del pueblo” en el vr 4, y mataron sólo a quienes participaron en el culto de fertilidad. Pero esta explicación es sólo una especulación contextual.

Texto de LBLA: 25:10-13

10 Entonces habló el SEÑOR a Moisés, diciendo:

11 Finees, hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, ha apartado mi furor de los hijos de Israel porque demostró su celo por mí entre ellos, y en mi celo no he destruido a los hijos de Israel.

12 Por tanto, di: “He aquí, yo le doy mi pacto de paz;

13 y será para él y para su descendencia después de él, un pacto de sacerdocio perpetuo, porque tuvo celo por su Dios e hizo expiación por los hijos de Israel.”

25:11 Finees realiza una obediencia pública al mandato de Yahvé en Nm 25:4-5. Sintió y expresó la ira de Yahvé por esta violación del pacto.

■ **“celo”** Esta raíz (BDB 888, KB 1109; NIDOTTE, vol. 3, págs. 917-939) aparece varias veces en este contexto.

1. VERBO, Nm 25:11, *Piel* CONSTRUCTO INFINITIVO
2. SUSTANTIVO, Nm 25:11 (dos veces)
3. VERBO, Nm 25:13, *Piel* PERFECTO

Este término (BDB 888) se deriva de algo que ha sido teñido con un rojo muy intenso (i.e., cuando la ira o el sentimiento hacen que la sangre sonroje el rostro). Las emociones humanas se usan para describir las emociones de Yahvé (antropomorfismo). Dios es celoso de su pueblo (cf. Is 26:11). Puede sentir celos apasionadamente (cf. Ez 5:13; 16:38, 42; 23:25; 36:5, 6; 38:19; Sof 1:18; 3:8).

25:12 “Mi pacto de paz” Esta frase y “pacto perpetuo” son sinónimos (cf. Ez 37:26). Este simbolismo se usa de varias maneras:

1. Noé – Is 54:10 (i.e., Gn 9:8-17)
2. Los patriarcas – Sal 105:9-10 (i.e., Gn 12:1-3)
3. David – 2 Sa 23:5; Sal 89:3, 4, 34; Is 55:3 (i.e., 2 Samuel 8)
4. Israel – Gn 17:7, 13, 19; Jer 32:40; Ez 34:25
5. El nuevo pacto de Jer 31:31-34 – Is 59:21 (explicado en Ez 36:22-36)
6. Una referencia a “las dos vías” – Mal 2:4-5 (ver Dt 30:15, 19; Salmo 1)

La paz dependía de la obediencia (ver [Tema Especial: Pacto](#), y [Tema Especial: Guardar](#)). El término “perpetuo” debe interpretarse en contexto. Tiene un campo semántico muy amplio (cf. Nm 25:13; ver [Tema Especial: Por Siempre](#)).

25:13 Lo que hizo Finees, un acto de devoción a Yahvé y a su palabra, fue contado como una ofrenda por el pecado que “hizo expiación” (BDB 497, KB 493, *Piel* IMPERFECTO con *vav*). Ver [Tema Especial: Expiación](#), en Nm 5:7b.

Es un ejemplo del corporativismo hebreo. Un acto cubrió la culpa de muchos actos (i.e., expiación por sustitución, cf. Isaías 53; Marcos 10:45; 2 Corintios 5:21).

Texto de LBLA: 25:14-15

14 El nombre del hombre de Israel que fue muerto con la madianita era Zimri, hijo de Salu, jefe de una casa paterna de Simeón.

15 Y el nombre de la mujer madianita que fue muerta era Cozbi, hija de Zur, el cual era cabeza del pueblo de una casa paterna en Madián.

25:14-15 Es documentación muy específica, de testimonio presencial. Ver [Tema Especial: Narrativa Histórica en el AT](#) VIII, A.

Texto de LBLA: 25:16-18

16 Entonces habló el SEÑOR a Moisés, diciendo:

17 Hostigad a los madianitas y heridlos;

18 pues ellos os han sido hostiles con sus engaños, con los que os engañaron en el asunto de Peor, y en el asunto de Cozbi, hija del jefe de Madián, su hermana, que fue muerta el día de la plaga por causa de Peor.

25:17-18 Es sorprendente que aquí no hay IMPERATIVOS. Debido a que los madianitas fueron...

1. Hostiles—BDB 865 II, KB 1058
2. Con engaños—BDB 647 (SUSTANTIVO)
3. Engañaron—BDB 647, KB 699, *Piel* PERFECTO

...deben ser heridos (BDB 645, KB 697, *Hifil* PERFECTO con *vav*). Enviar mujeres madianitas al campamento de Israel con el propósito de atraerles a realizar actos de culto de fertilidad era parte de una agenda que tenía el objetivo de provocar el juicio de Yahvé (no su bendición) sobre su propio pueblo.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe andar a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en la interpretación. No debe dejarle esta tarea a un expositor bíblico.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de provocar la reflexión, no de dar respuestas definitivas.

1. ¿Nm 25:1-5 se relaciona directamente con Nm 25:6-9? ¿Por qué sí, o por qué no?
2. ¿Cómo se relacionan *Quemos* y *Ba'al*?
3. ¿Moisés alteró el mandato de Yahvé acerca de “los jefes”?
4. ¿Quiénes son “los jueces” en Nm 25:5?
5. ¿Qué relación tiene Madián con los moabitas?
6. ¿Qué es un pacto de paz?
7. ¿Cómo puede hacer expiación la muerte de dos pecadores?